

Flash-EB 159\_2 ..... June - July 2004 ..... ZA 4173

Socio Demographiques

- D1. Sexe [1] Homme  
[2] Femme
- D2. Age Exact: [ ][ ] Ans  
[00] [REFUS/SANS REPONSE]
- D3. Age de fin d'études : [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]  
[ ][ ] ans  
[00] [REFUS/ SR]  
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]  
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
- D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?  
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire ») - UNE SEULE REPONSE]
- Indépendant  
→ c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur..... 11  
- commerçant, artisan ..... 12  
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13  
- chef d'entreprise ..... 14  
- autre (PRECISER)..... 15
- Employé  
→ c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...)21  
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise .....22  
- cadre moyen .....23  
- fonctionnaire .....24  
- employé de bureau .....25  
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...) .....26  
- autre (PRECISER).....27
- Ouvrier  
→ c'est-à-dire : - agent de maîtrise (chef d'équipe) .....31  
- ouvrier qualifié .....32  
- ouvrier non qualifié .....33  
- autre (PRECISER).....34

Socio Demographics

- D1. Sex [1] Male  
[2] Female
- D2. Exact Age: [ ][ ] Years old  
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]
- D3. Age when finished full time education : [EXACT AGE IN 2 DIGITS]  
[ ][ ] years old  
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]  
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]  
[99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]
- D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity ?  
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say") - ONLY ONE ANSWER]
- Self-employed  
→ i.e. : - farmer, forester, fisherman ..... 11  
- owner of a shop, craftsman ..... 12  
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...)13  
- manager of a company ..... 14  
- other (SPECIFY)..... 15
- Employee  
→ i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect).....21  
- general management, director or top management .....22  
- middle management, .....23  
- civil servant .....24  
- office clerk .....25  
- other employee (salesman, nurse, etc...).....26  
- other (SPECIFY).....27
- Manual worker  
→ i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc ...).....31  
- manual worker .....32  
- unskilled manual worker .....33  
- other (SPECIFY) .....34



- Sans activité professionnelle	
→ c'est-à-dire :	
- vous occupant de votre ménage .....	41
- étudiant (à temps plein) .....	42
- retraité.....	43
- à la recherche d'un emploi .....	44
- autre (PRECISER).....	45
- (Refus) .....	99

- Without a professional activity	
→ i.e. :	
- looking after the home .....	41
- student (full time) .....	42
- retired .....	43
- seeking a job .....	44
- other (SPECIFY).....	45
- (Refusal) .....	99

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)  
[2 CHIFFRES]

D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)  
[2 DIGITS]

D6. Type de localité?

- zone métropolitaine .....	1
- autre ville/centre urbain .....	2
- zone rurale.....	3

D6. Type of Locality?

- metropolitan zone .....	1
- other town/urban centre .....	2
- rural zone .....	3



Questionnaire:

Q1. Estimez-vous être très bien informé, plutôt bien informé, plutôt mal informé ou très mal informé sur les questions liées à la Constitution européenne ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Très bien informé ..... 1
- Plutôt bien informé ..... 2
- Plutôt mal informé ..... 3
- Très mal informé ..... 4
- [NSP/SR] ..... 5

**[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q1]**

Q2. Pour chacune des affirmations suivantes, dite-moi si vous êtes plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord...

- Plutôt d'accord ..... 1
- Plutôt pas d'accord ..... 2
- [NSP/SR] ..... 3

[LIRE – UNE REPONSE PAR ITEM]

- a) L'Union européenne doit adopter une Constitution ..... 1 2 3
- b) Sans Constitution, l'Union européenne risque de connaître un blocage de ses Institutions ..... 1 2 3
- c) Des débats publics sur la Constitution européenne devraient être organisés au niveau régional et local..... 1 2 3
- d) Il faut créer un poste de Ministre des Affaires étrangères de l'Union européenne ..... 1 2 3
- e) Les Etats membres qui le souhaitent devraient pouvoir renforcer leur coopération entre eux sans attendre les autres Etats membres .... 1 2 3

**[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q2]**

Questionnaire:

Q1. Do you consider yourself as being very well informed, rather well informed, rather badly informed or very badly informed on questions relating to the European Constitution?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Very well informed..... 1
- Rather well informed ..... 2
- Rather badly informed..... 3
- Very badly informed ..... 4
- [DK/ NA] ..... 5

**[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q1]**

Q2. For each of the following statements, tell me if you rather agree or rather disagree...

- Rather agree ..... 1
- Rather disagree..... 2
- [DK/NA] ..... 3

(READ OUT – ONE ANSWER PER ITEM)

- a) The European Union must adopt a Constitution ..... 1 2 3
- b) Without a Constitution, the European Union may well experience a block of its institutions ..... 1 2 3
- c) Public debates on the EU Constitution should be organized at a local or regional levels ..... 1 2 3
- d) The position of a Minister of Foreign Affairs of the European Union must be created ..... 1 2 3
- e) Member States that wish to do so, should have the possibility of strengthening their mutual cooperation without having to wait for the other Member States..... 1 2 3

**[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q2]**



Q3. Vous personnellement, par quels moyens souhaiteriez-vous être informé le plus sur la Constitution européenne ?

[LIRE – ROTATION - TROIS REPONSES POSSIBLES]

- Par la presse écrite nationale..... 1
- Par la presse écrite régionale ou locale ..... 2
- Par les télévisions ou les radios nationales ..... 3
- Par les télévisions ou les radios régionales ou locales..... 4
- Par une rencontre près de chez vous ..... 5
- Par des documents ou brochures d'information..... 6
- Par Internet..... 7
- [NE SOUHAITE PAS RECEVOIR D'INFORMATION] .. 8
- [AUTRE – PRECISER] ..... 9
- [NSP/SR] ..... 10

[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q3]

Q4. Pour chacune des affirmations suivantes, dite-moi si, à votre avis, elle est vraie ou fausse.

[LIRE – ROTATION - UNE SEULE REPONSE PAR LIGNE]

- Vrai..... 1
- Faux ..... 2
- [NSP/SR]..... 3

Il est prévu dans le texte de la Constitution européenne que...

- a) l'on crée un poste de Ministre des Affaires étrangères de l'Union européenne ..... 1 2 3
- b) au moins un million de citoyens de l'Union européenne peuvent inviter la Commission européenne à soumettre une proposition..... 1 2 3
- c) le Président du Conseil européen est élu au suffrage universel direct ..... 1 2 3
- d) l'on crée un impôt direct européen..... 1 2 3

[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q4]

Q3. You personally, through which means would you like to be informed the most about the European Constitution?

[READ OUT – ROTATION – THREE ANSWERS POSSIBLE]

- through the national written press..... 1
- through the regional or local written press..... 2
- through national television channels or radio stations..... 3
- through regional or local television channels or radio stations ..... 4
- through an organised meeting near your house ..... 5
- through informational documents or brochures ..... 6
- through the Internet..... 7
- [DOES NOT WISH TO RECEIVE ANY INFORMATION] ..... 8
- [OTHER - SPECIFY]..... 9
- [DK/NA] ..... 10

[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q3]

Q4. For each of the following statements, tell me if, in your opinion, it is true or false.

[READ OUT – ROTATION – ONE ANSWER ONLY PER STATEMENT]

- True..... 1
- False ..... 2
- [DK/NA] ..... 3

It is planned in the text of the European Constitution that...

- a) the position of a Minister of Foreign Affairs of the European Union will be created ..... 1 2 3
- b) at least one million citizens of the European Union can invite the European Commission to submit a proposal ..... 1 2 3
- c) the President of the European Council is elected by direct universal suffrage ..... 1 2 3
- d) a European direct tax is going to be created ..... 1 2 3

[TREND MODIFIED – FLASH 159 Q4]



## Détails de sondage

Ce sondage FLASH EUROBAROMETRE 159/2 sur la « future Constitution européenne » a été réalisé pour le Secrétariat Général de la Commission européenne. Des interviews téléphoniques ont été réalisées dans chaque pays à l'exception de la République Tchèque, la Lettonie, la Lituanie et la Slovaquie où des interviews en face-à-face ont été menées à cause du taux de pénétration téléphonique trop faible dans ces pays. En Estonie, la méthodologie est mixte : des enquêtes par téléphone ont été réalisées dans les villes (70%) et des enquêtes face-à-face ont été menées en milieu rural (30%).

Il s'agit d'un FLASH EUROBAROMETRE GRAND PUBLIC, organisé et géré par la Direction Générale PRESS, Unité B/1 .

Les interviews ont été réalisées du 21/06/2004 au 03/07/2004 par les vingt-cinq Instituts EOS GALLUP EUROPE dont la liste suit :

Belgique	BE	TNS DIMARSO - BRUXELLES	(Interviews : 22/06/2004 - 29/06/2004)	Belgium
Danemark	DK	TNS GALLUP - KOBENHAVN	(Interviews : 23/06/2004 - 27/06/2004)	Denmark
Allemagne	DE	TNS EMNID - BIELEFELD	(Interviews : 21/06/2004 - 28/06/2004)	Germany
Grèce	EL	TNS ICAP - ATHENS	(Interviews : 21/06/2004 - 27/06/2004)	Greece
Espagne	ES	TNS DEMOSCOPIA - MADRID	(Interviews : 22/06/2004 - 29/06/2004)	Spain
France	FR	TNS SOFRES - MONTROUGE	(Interviews : 21/06/2004 - 24/06/2004)	France
Irlande	IE	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN	(Interviews : 21/06/2004 - 30/06/2004)	Ireland
Italie	IT	DOXA - MILANO	(Interviews : 21/06/2004 - 24/06/2004)	Italy
Luxembourg	LU	TNS ILReS - LUXEMBOURG	(Interviews : 21/06/2004 - 03/07/2004)	Luxembourg
Pays-Bas	NL	TNS NIPO - AMSTERDAM	(Interviews : 21/06/2004 - 28/06/2004)	Netherlands
Autriche	AT	OSTERREICHISCHES GALLUP-VIENNA	(Interviews : 21/06/2004 - 25/06/2004)	Austria
Portugal	PT	TNS EUROTESTE - LISBOA	(Interviews : 21/06/2004 - 26/06/2004)	Portugal
Finlande	FI	TNS SUOMEN GALLUP - ESPOO	(Interviews : 21/06/2004 - 30/06/2004)	Finland
Suède	SE	TNS SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM	(Interviews : 23/06/2004 - 01/07/2004)	Sweden
Royaume Uni	UK	ICM - LONDON	(Interviews : 21/06/2004 - 24/06/2004)	United Kingdom
Chypre	CY	SYNOVATE - NICOSA	(Interviews : 21/06/2004 - 27/06/2004)	Cyprus
République Tchèque	CZ	TNS FACTUM - PRAHA	(Interviews : 21/06/2004 - 25/06/2004)	Czech Republic
Estonie	EE	TNS EMOR - TALLINN	(Interviews : 21/06/2004 - 26/06/2004)	Estonia
Hongrie	HU	TNS HUNGARY - BUDAPEST	(Interviews : 21/06/2004 - 25/06/2004)	Hungary
Lettonie	LV	TNS BALTIC DATA HOUSE - RIGA	(Interviews : 21/06/2004 - 28/06/2004)	Latvia
Lituanie	LT	TNS GALLUP - VILNIUS	(Interviews : 21/06/2004 - 25/06/2004)	Lithuania
Malte	MT	MISCO - VALLETTA	(Interviews : 21/06/2004 - 24/06/2004)	Malta
Pologne	PL	TNS OBOP - WARSZAWA	(Interviews : 21/06/2004 - 25/06/2004)	Poland
Slovaquie	SK	TNS FACTUM - BRATISLAVA	(Interviews : 21/06/2004 - 25/06/2004)	Slovakia
Slovenie	SI	RM PLUS - MARIBOR	(Interviews : 21/06/2004 - 23/06/2004)	Slovenia

## Survey details

This FLASH EUROBAROMETRE 159/2 survey "Future European Constitution" was conducted for the Secretariat General of European Commission. Telephone interviews were conducted in each country with the exception of the Czech Republic, Latvia, Lithuania and Slovakia where face-to-face interviews were conducted due to low telephone penetration rates. In Estonia, the methodology is mixed: Telephone interviews are conducted in cities (70%) and face-to-face interviews are conducted in rural areas (30%).

It is a GENERAL PUBLIC FLASH EUROBAROMETER SURVEY, organized and managed by the PRESS General Directorate, Unit B/1.

The interviews were conducted between the 21/06/2004 and the 03/07/2004 by these twenty five EOS GALLUP EUROPE Institutes:

### **Représentativité des résultats**

Chaque échantillon national est représentatif de la population âgée de 15 ans et plus.

### **Representativeness of the results**

Each national sample is representative of the population of 15 y.o. and more.

### **Tailles des échantillons**

Les tailles d'échantillon sont d'environ 1000 répondants par pays.

Une pondération a été appliquée aux résultats nationaux pour calculer un total marginal où chaque pays contribue au résultat de l'Union Européenne en proportion du nombre de ses habitants.

A la page suivante sont présentés côte à côte les nombres d'interviews:

- (1) effectivement réalisées dans chaque pays
- (2) découlant de la pondération selon les populations des 15 anciens Etats Membres de l'Union Européenne (avant élargissement).
- (3) découlant de la pondération selon les populations de chaque Etat membre de l'Union Européenne (25 pays).

### **Sizes of the sample**

The sample sizes amount to approximately 1000 respondents in each country.

A weighting factor has been applied on the national results in order to compute a marginal total where each country contributes to the European Union result in proportion of its population.

In the following page we have presented, side by side, the number of interviews:

- (1) actually conducted in each country
- (2) derived from the weighting in proportion of the population of the 15 original Member States of the European Union (before enlargement).
- (3) derived from the weighting in proportion of the population of each Member State of the European Union (25 countries).

	TOTAL INTERVIEWS				
	(1)	(2)	(2)	(3)	(3)
	Réalisées Conducted	Pondérées Weighted	% du total (Pondéré UE15) % on Total (Weighted EU15)	Pondérées Weighted	% du total (Pondéré UE25) % on Total (Weighted EU25)
Total	15037 (EU15)	15037 (EU15)	100.0%	25125 (EU25)	100.0%
BE	1025	405	2.7%	566	2.3%
DK	1002	209	1.4%	292	1.2%
DE	1001	3317	22.1%	4641	18.5%
EL	1000	429	2.9%	600	2.4%
ES	1000	1605	10.7%	2246	8.9%
FR	1002	2312	15.4%	3234	12.9%
IE	1000	157	1.0%	214	0.9%
IT	1002	2372	15.8%	3317	13.2%
LU	1000	17	0.1%	24	0.1%
NL	1002	623	4.1%	872	3.5%
AT	1000	323	2.2%	452	1.8%
PT	1000	400	2.7%	559	2.2%
FI	1000	203	1.3%	284	1.1%
SE	1000	347	2.3%	485	1.9%
UK	1003	2319	15.4%	3244	12.9%
Total	10088 (NMS)				
CY	1000			39	0.2%
CZ	1011			574	2.3%
EE	1004			75	0.3%
HU	1000			557	2.2%
LV	1010			130	0.5%
LT	1029			199	0.8%
MT	1000			28	0.1%
PL	1000			2091	8.3%
SK	1034			290	1.2%
SI	1000			112	0.4%



## Questionnaires

1. Le questionnaire établi pour ce sondage est reproduit à la fin de ce volume de résultats, en Français et en Anglais (Voir ci-après).
2. Les traductions ont été réalisées dans chaque langue d'interview par les instituts nationaux cités ci-dessus.

## Questionnaires

1. The questionnaire prepared for this survey is reproduced at the end of this results volume, in French and in English (see hereafter).
2. The institutes listed above translated the questionnaire in their respective national language(s).

### Valeurs statistiques des résultats

Les résultats d'un sondage ne sont jamais valables que dans les limites d'une **marge statistique** d'échantillonnage. Cette marge est plus ou moins grande, et dépend de trois choses :

1. La taille de l'échantillon (ou de la partie d'échantillon que l'on analyse) : plus le nombre de répondants est grand, plus la marge statistique est petite ;
2. Le résultat lui-même : plus le résultat est proche de 50%, plus la marge statistique est grande ;
3. Le degré de certitude que l'on exige : plus on est sévère, plus la marge statistique est grande.

A titre d'exemple, prenons un cas imaginaire :

1. 500 personnes ont répondu à une question ;
2. Le résultat analysé est de 50 % environ ;
3. On choisit un degré de certitude de 95 % (c'est le niveau le plus utilisé par les statisticiens, et c'est celui adopté pour la table ci-après) ;

Dans ce cas illustratif la marge statistique est de : (+/- 4.4%) autour des 50% observés. Et en conclusion : le résultat pour la population totale se situe entre 45.6% et 54.4%

Nous reproduisons à la page suivante les marges statistiques calculées pour différents échantillons et différents résultats observés, au degré de certitude de 95%.

### Statistical significance of the results

The results in a survey are valid only between the limits of a **statistical margin** caused by the sampling process. This margin varies with three factors :

1. The sample size (or the size of the analysed part in the sample) : the greater the number of respondents is, the smaller the statistical margin will be;
2. The result in itself : the closer the result approaches 50%, the wider the statistical margin will be ;
3. The desired degree of confidence the more "strict" we are, the wider the statistical margin will be.

As an example, examine this illustrative case :

1. One question has been answered by 500 people ,
2. The analysed result is around 50% ;
3. We choose a significance level of 95 % (it is the level most often used by the statisticians, and it is the one chosen for the Table hereafter);

In this illustrative case the statistical margin is : (+/- 4.4%) around the observed 50%. And as a conclusion : the result for the whole population lies between 45.6% and 54.4 %.

In the next page we've reproduced the statistical margins computed for various observed results, on various sample sizes, at the 95% significance level

**MARGES STATISTIQUES D'ECHANTILLONAGE  
(AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95 %)**

**STATISTICAL MARGINS DUE TO THE  
SAMPLING PROCESS  
(AT THE 95 % LEVEL OF CONFIDENCE)**

Différentes tailles d'échantillon sont en lignes ;  
Différents résultats observés sont en colonnes :

Various sample sizes are in rows ;  
Various observed results are in columns :

	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	
N=50	6.0	8.3	9.9	11.1	12.0	12.7	13.2	13.6	13.8	13.9	N=500
N=500	1.9	2.6	3.1	3.5	3.8	4.0	4.2	4.3	4.4	4.4	N=1000
N=1000	1.4	1.9	2.2	2.5	2.7	2.8	3.0	3.0	3.1	3.1	N=1000
N=1500	1.1	1.5	1.8	2.0	2.2	2.3	2.4	2.5	2.5	2.5	N=1500
N=2000	1.0	1.3	1.6	1.8	1.9	2.0	2.1	2.1	2.2	2.2	N=2000
N=3000	0.8	1.1	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	N=3000
N=4000	0.7	0.9	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	N=4000
N=5000	0.6	0.8	1.0	1.1	1.2	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	N=5000
N=6000	0.6	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	N=6000
N=7000	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2	N=7000
N=7500	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1	N=7500
N=8000	0.5	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	N=8000
N=9000	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	N=9000
N=10000	0.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	N=10000
N=11000	0.4	0.6	0.7	0.7	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	N=11000
N=12000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	N=12000
N=13000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9	N=13000
N=14000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	N=14000
N=15000	0.3	0.5	0.6	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	N=15000
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	

© European Communities  
The Eurobarometer questionnaires are reproduced  
by permission of its publishers,  
the Office for Official Publications of the European Communities,  
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg